

# Ota City Navigation



## Interpretation using Tablet Devices



Tablet interpretation is available at 25 locations, including the Ota City Office, branch offices, and the Multilingual Consultation Desk. Visitors to city offices can use the devices to call up an interpreter for assistance when receiving consultation or completing administrative procedures.

**Interpretation is available for 10 languages**  
(English, Chinese, Korean [North and South], Spanish, Portuguese, Vietnamese, Tagalog, Thai, and Nepali)



**When**

Monday to Friday

**Where**

Devices are provided at the following locations (① to ⑳):

- |  |   |  |
|--|---|--|
| ① General Reception Desk (1st floor, Ota City Office)                                  | ⑧ Infectious Disease Countermeasures Division (6th floor, Ota City Office)                | ⑮ Magome Branch Office   |
| ② Household Residents Registry Division (1st floor, Ota City Office)                   | ⑨ Childcare Support Division (3rd floor, Ota City Office)                                 | ⑯ Ikegami Branch Office  |
| ③ Taxation Division (4th floor, Ota City Office)                                       | ⑩ Nursery Services Division (3rd floor, Ota City Office)                                  | ⑰ Yukigaya Branch Office   |
| ④ Tax Payment Division (4th floor, Ota City Office)                                    | ⑪ Welfare Management Division (8th floor, Ota City Office)                                | ⑱ Senzoku Branch Office  |
| ⑤ National Health Insurance and National Pension Division (4th floor, Ota City Office) | ⑫ Internationalization & Multiculturalism Promotion Division (6th floor, Ota City Office) | ⑲ Kojiya Branch Office   |
| ⑥ Health Promotion and Medical Care Programs Division (6th floor, Ota City Office)     | ⑬ Omori-Nishi Branch Office   | ⑳ Rokugo Branch Office   |
| ⑦ Health Care Management Division (6th floor, Ota City Office)                         | ⑭ Iriarai Branch Office   | ㉑ Kamata-Nishi Branch Office   |
|  |   | ㉒ Kamata-Higashi Branch Office   |
|  |   | ㉓ Child and Family Support Center  |
|  |   | ㉔ Multilingual Consultation Desk, Global City Ota Cooperation Association (GOCA) |
|  |   | ㉕ Kamata Social Welfare Division   |

**Cost**

Free

**Inquiries**

Internationalization & Multiculturalism Promotion Division  
☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

## The Multilingual Consultation Desk will be Closed for the Year-End and New Year Holidays

Year-end and New Year holidays

Tuesday, December 29, 2020, to Sunday, January 3, 2021  
\* Legal advice will also be unavailable during the holidays.

**Inquiries**

Multilingual Consultation Desk, Global City Ota Cooperation Association (GOCA)  
1st floor, Consumer Center, 5-13-26 Kamata, Ota-ku  
☎ 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330  
E-mail info@ota-goca.or.jp  
URL https://www.ota-goca.or.jp

# Recyclables and Waste Collection Days during the Year-End and New Year Holidays

All collection will be suspended between Thursday, December 31, and Sunday, January 3. Regular collection will resume on Monday, January 4.

Collection area		Collection day	December 2020	January 2021
Collection area			Final collection day of 2020	First collection day of 2021
Recyclable waste	Mondays		December 28 (Mon.)	January 4 (Mon.)
	Tuesdays		December 29 (Tue.)	January 5 (Tue.)
	Wednesdays		December 30 (Wed.)	January 6 (Wed.)
	Thursdays		December 24 (Thu.)	January 7 (Thu.)
	Fridays		December 25 (Fri.)	January 8 (Fri.)
	Saturdays		December 26 (Sat.)	January 9 (Sat.)
Combustible waste	Mondays & Thursdays		December 28 (Mon.)	January 4 (Mon.)
	Tuesdays & Fridays		December 29 (Tue.)	January 5 (Tue.)
	Wednesdays & Saturdays		December 30 (Wed.)	January 6 (Wed.)
Noncombustible waste	1st & 3rd day of month	Mondays	December 21 (Mon.)	January 4 (Mon.)
		Tuesdays	December 15 (Tue.)	January 5 (Tue.)
		Wednesdays	December 16 (Wed.)	January 6 (Wed.)
		Thursdays	December 17 (Thu.)	January 7 (Thu.)
		Fridays	December 18 (Fri.)	January 15 (Fri.)
		Saturdays	December 19 (Sat.)	January 16 (Sat.)
	2nd & 4th day of month	Mondays	December 28 (Mon.)	January 11 (Mon.)
		Tuesdays	December 22 (Tue.)	January 12 (Tue.)
		Wednesdays	December 23 (Wed.)	January 13 (Wed.)
		Thursdays	December 24 (Thu.)	January 14 (Thu.)
		Fridays	December 25 (Fri.)	January 8 (Fri.)
		Saturdays	December 26 (Sat.)	January 9 (Sat.)
Bulky waste Applications are required A fee is charged			Apply to: Ota City Bulky Waste Reception Center ☎ 03-5465-5300 (8:00 am to 7:00 pm; also accepted on Saturdays, Sundays, and national holidays) Please note that applications will not be accepted between Tuesday, December 29, and Sunday, January 3.	

Collection times and routes may change greatly during the year-end and New Year's holidays. Please place your recyclables and waste at the collection station by 8:00 am on the collection day.

Inquiries	Sanitation Division	☎ 03-5744-1628 FAX 03-5744-1550
	Omori Waste Collection Office	☎ 03-3774-3811 FAX 03-3775-6028
	Chofu Waste Collection Office	☎ 03-3721-7216 FAX 03-3722-3478
	Kamata Waste Collection Office	☎ 03-3732-5545 FAX 03-3739-4889



# Child Allowance Procedures during the Year-End and New Year Holidays

Child allowance applications will not be accepted at service counters (including those of branch offices) between December 29 and January 3. For information on online electronic application, please see the Ota City website or inquire with the office mentioned below. The application deadlines for children who were born or who moved into Ota City in December are as follows.

Date of change <sup>*1</sup>	Application deadline for "January as first month of payment" <sup>*2</sup>
Dec. 1 - 13	Until December 28 Online applications only: Until December 31
Dec. 14 - 20	Until January 4
Dec. 21 - 31	Until the 15th day counted from the day following the "date of change" (If the 15th day is a Saturday, Sunday, or national holiday, the deadline will be the next day that government offices are open)

\*1: Date of childbirth, scheduled moving out date of eligible person who is noted on the "notification of moving out" of the previous address, etc.

\*2: When sending by post, the date that the application must be received by the Medical Care for Children Section

## First month of payment

In general, payments will begin from the month following the month of application. However, payments will be made from the month of application if the application was made within 15 days from the day following the "date of change," even if the application was made in the month following the date of change. Attached documents may be submitted at a later date, so it is recommended that you make your application as soon as possible.

## Where to apply / Inquiries

Medical Care for Children Section, Childcare Support Division  
 ☎ 03-5744-1275 FAX 03-5744-1525  
 E-mail t-kod-ko@city.ota.tokyo.jp  
 URL <https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/kodomo/teate/jidouteate/jidou.html>

## Katsu Kaishu Memorial Museum Special Exhibit

### Mourning Kaishu: Revelations from a Water Basin and Ancient Writings

In front of Kaishu's grave on the shore of Senzokuike pond is a *suiban* water basin. It was dedicated to the late Kaishu by more than 50 donors. This exhibit presents Kaishu's relationships in his later years through materials concerning the people who were associated with the basin's dedication. Planned exhibits include materials relating to the *suiban* basin as well as items that can only be seen in Ota City, among them a Chinese poem composed at Kaishu's Senzokuken villa by Kimura Kaishu, who traveled to the United States with Kaishu aboard the *Kanrin Maru*.

Poem composed by Kimura Kaishu at Senzokuken



Portrait of Katsu Kaishu (in his later years)



## When

Friday, December 11, 2020, to Sunday, March 14, 2021  
 ■ Museum hours: 10:00 am to 6:00 pm  
 \* Closed Mondays (the following day if Monday is a national holiday) and the year-end and New Year's holidays

## Where

Katsu Kaishu Memorial Museum

## Cost

■ Admittance fee:  
 General: 300 yen  
 Elementary and junior high school students: 100 yen  
 (Various discounts are also available.)

## Inquiries

☎ 03-6425-7608 FAX 03-6425-7610  
 E-mail kaishu@city.ota.tokyo.jp  
 URL [https://www.city.ota.tokyo.jp/shisetsu/hakubutsukan/katsu\\_kinenkan/index.html](https://www.city.ota.tokyo.jp/shisetsu/hakubutsukan/katsu_kinenkan/index.html)

# Learning Japanese Online

The COVID-19 pandemic has led to the closure of Japanese-language schools and classes where students gather in classrooms and learn face-to-face with a teacher. This is undoubtedly inconveniencing many Japanese learners. We therefore present several websites and applications that can be used to study Japanese online at home even amid the pandemic. Please give them a try.

<p><b>Connect and Enhance Your Life in Japanese</b> (Agency for Cultural Affairs)</p> 	<p><b>Easy Japanese Conversation lessons</b> (Provided by NHK)</p> 	<p><b>NHK NEWS WEB EASY</b> (Provided by NHK)</p> 	<p><b>Japanese-language study support app "TOBIRA"</b> (Provided by the Center for Language Education, Ritsumeikan Asia Pacific University)</p> <p>This app is for fun Japanese study in a game-like setting. Install it by searching for "TOBIRA" on App Store or Google Play.</p>
<p><b>"Erin's Challenge! I can speak Japanese." Content library</b> (Provided by The Japan Foundation Japanese-Language Institute)</p> 	<p><b>JF Japanese e-Learning Minato</b> (Provided by The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai)</p> 	<p><b>NIHONGO e-na</b> (Provided by The Japan Foundation Japanese-Language Institute, Kansai)</p> 	

## Free Open Days for Beach Volleyball Court

Want to enjoy beach sports on soft, pure white sand? The main beach volleyball court is open for use free of charge. Equipment for beach tennis, beach volleyball, and other sports are available for rent. And lectures on beach sports are provided to those who request them. The facility is open to everyone and no reservations are needed, so feel free to come and enjoy your favorite beach sports!



<p><b>When</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• January 8 (Fri.), 17, (Sun.), and 29 (Fri.)</li> <li>• February 12 (Fri.) and 21 (Sun.)</li> <li>• March 2 (Tue.), 12 (Fri.), and 21 (Sun.)</li> <li>• Morning session: 10:00 am to 0:00 pm</li> <li>• Afternoon session: 1:00 pm to 4:00 pm</li> </ul>	<p><b>Cost</b></p>	<p>Free</p>	<p><b>Capacity</b></p>	<p>Up to 15 people per court. A rotation system will be used.</p>
<p><b>Where</b></p>	<p>Main beach volleyball court, Omori-Higashi Waterside Sports Area 1-37-1 Omori Higashi, Ota-ku</p>	<p><b>How to apply</b></p>	<p>Apply at the court on the day you wish to play.</p>	<p><b>Inquiries</b></p>	<p>Sports Promotion Division (9:00 am to 5:00 pm, excluding Saturdays, Sundays, and national holidays) ☎ 03-5744-1441 FAX 03-5744-1539 E-mail <a href="mailto:sports@city.ota.tokyo.jp">sports@city.ota.tokyo.jp</a> URL <a href="https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/manabu/sports/ivent/beach-volley-coat_muryou-kaihou.html">https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/manabu/sports/ivent/beach-volley-coat_muryou-kaihou.html</a></p>